

(Suite de la 10ème Page)

phragme de bas en haut, celui-ci remontera et touchera davantage le cœur qui, trop à l'étroit dans sa cage, fera entendre son cri de souffrance en avant de la poitrine.

De même pour le poumon. Les petites chiquenaudes qu'il reçoit du cœur de laissent indifférent, mais s'il est un peu enflammé, si la plèvre qui l'enveloppe a un peu de pleurite, damé le contact à la longue deviendra douloureux; de là nouvelle cause de souffrance.

Tous ces faits ont été très bien exposés dans une récente leçon faite à l'hôpital Beaujon par M. Ch. Esmein. Je ne m'y arrête pas plus longuement et j'arrive aux troubles et douleurs cardiaques d'origine lointaine. Ici, ce sont les nerfs qui interviennent. Examinez maintenant la figure 5 ci-dessus. Vous y voyez, à gauche, un poteau télégraphique formé en haut par le cerveau, plus bas par le bulbe, et plus bas encore par la moelle. De ce premier poteau partent des nerfs — j'allais dire des fils électriques — qui vont au cœur, aux bronches et aux poumons, à l'estomac, au foie, au pancréas, à l'intestin et aux reins. Vous constatez déjà que tous ces organes sont reliés les uns aux autres par le nerf pneumo-gastrique, ce frein du cœur.

A côté du premier poteau, vous en voyez un deuxième, qui est formé par le système nerveux grand sympathique. Celui-ci active les organes et accélère le cœur, qui par lui devient sensible. Voici pourquoi: ses filets, représentés par une ligne brisée, passent par la moelle, qui peut transmettre la douleur, elle. Si donc un viscère éloigné, comme l'estomac, l'intestin, le pancréas ou le foie est irrité, ses vibrations pourront retentir sur le cœur par l'un quelconque des filets du réseau. De là l'excitation gagnera les racines sensibles de la moelle et engendrera à distance une douleur précoce, celle que seul le médecin pourra diagnostiquer et guérir. Ainsi, vous le voyez, de même que le cœur participe à toutes nos joies, à toutes nos tristesses, de même il est solidaire de toutes nos souffrances physiques, et par là se justifie l'importance qui lui accorde de tout temps le populaire.

Toutefois n'exagérons rien. Si les troubles cardiaques ne sont d'ordinaire pas trop douloureux, ils peuvent aussi amener des troubles intolérables. Machine puissante, solidement construite, notre cœur est comparable à un moteur à quatre cylindres coupés deux par deux; quand les oreillettes se contractent pour se vider, les ventricules se dilatent pour s'emplier, et réciproquement. Afin d'assurer l'évacuation complète du sang, la nature a pourvu l'organe de soupapes dites valvules; les artères elles-mêmes ont aussi leurs clapets pour que l'onde sanguine ne retourne plus au cœur une fois qu'elle en est sortie. La soupape qui sépare l'oreille gauche du ventricule gauche est à deux valves et on l'appelle valvule mitrale; celle du cœur droit a trois valves et porte de nom de valvule tricuspide. Quant aux clapets des artères, constitués par trois sortes de goussets qui s'accrochent, on les appelle valvules sigmoïdes. La figure 6 vous donne une vue cavalière des soupapes du cœur, et la fig. 7 montre l'artère aorte ouverte, avec ses goussets en nids de pigeons. Ajoutez que les bruits du cœur — clié! clié! — sont précisément dus à la fermeture brusque de toutes ces valvules ou soupapes.

Mais vous comprenez bien que le frottement d'un sirop épais comme le sang, surtout le sang trop riche des arthritiques, fatigüe à la longue ces orifices, et alors ils se rétrécissent, comme cela vous est représenté très schématiquement à la figure 8 ci-dessus. Il y a à peine un siècle, quand le cœur présentait ces lésions-là, il fallait faire ses malles lascives ogni speranza! Puis, grâce aux travaux de nos Français, que je ne cite pas, — ils sont trop! — la vie des pauvres cardiaques peut être singulièrement prolongée; néanmoins, ils gardent toujours leurs lésions et leur existence en était très assombrie, vous l'admettez sans peine.

pital Beaujon, si l'on ne pourrait pas, à l'aide d'instruments appropriés, élargir les rétrécissements des orifices auriculo-ventriculaires.

A cet effet, ils étudièrent d'abord la meilleure route à suivre, puis ayant recherché les endroits par lesquels on pourrait aborder l'organe, ils constatèrent que la pointe des ventricules se laissait toucher, couper, greffer sans aucun danger. En revanche, si l'on effleurait sa base, c'était, après un petit papillonnement, l'arrêt sans phrases, irrémédiable. Le carré A tracé à la figure 3 délimite, entre les oreillettes et les ventricules, cette zone intangible des cœurs farouches. Les figures 4 et 6 vous montreront également les vaisseaux nourriciers du cœur, dits artères coronaires. Eh bien, ces vaisseaux se laissent, eux aussi, tailler, lier, etc. Mais ne touchez pas à la racine car le cœur s'arrêterait, foudroyé.

Muni de ces données, on a pu, en attaquant le cœur par la pointe, dilater des rétrécissements artificiels. On peut aussi remédier à ces derniers en ouvrant les gros vaisseaux. (Voir le petit carré de la figure 4.) Mais il y a plus. Tout récemment, à l'hôpital Beaujon, dans le service de M. de professeur Rénon, M. Tuffier opéra une femme de 50 ans qui avait un gros anévrysme de l'aorte. (Voir figure 9.) Il ouvrit la poitrine, ramena l'artère à son calibre normal, et ceci fait il renforta la paroi vasculaire en l'enroulant d'une bandelette tendineuse prélevée sur la cuisse de l'opérée. Les chauffeurs ne font pas autrement quand ils veulent réparer la hernie d'une chambre à air.

Ainsi, on le voit, plus nous allons, plus nous pénétrons les secrets farouchement gardés par les organes profonds de la vie. Dans un élan sacré d'enthousiasme, M. le professeur Bouchard s'écriait naguère qu'il faisait bon de vivre à notre époque de progrès quand on aimait la médecine. Mais que diront nos fils lorsqu'ils auront levé pour eux les grains laborieusement semés aujourd'hui par les chemineaux de la Science?

Et je songe aux moissons qui ne sont pas les nôtres. Et dont les épis mûrs feront du pain pour d'autres!

Docteur FRANÇOIS HELME.

Le maire offre sa main.

D'après le "Daily Telegraph", un candidat à la fonction de maire de Quincy (Massachusetts), riche et célibataire, offre son cœur, sa main et une place à côté de lui sur son trône de maire, à celle de ses compatriotes qui l'aidera le plus à assurer son élection.

Edition Hebdomadaire de "L'Abéille"

Nous publions régulièrement, le samedi matin, une édition hebdomadaire renfermant toutes les matières, — littéraires, politiques et autres, — qui ont paru pendant la semaine, dans "L'Abéille" quotidienne. Cette édition, complète sous tous les rapports, est fort

Consulat de France 522 rue Bourbon

Les personnes dont les noms suivent sont priées de se présenter à la chancellerie:

- Artigues, Jean Bertrand
Ballex, Maximilien
Bouillon, Guillaume
Bujol, Pierre Caoussou
Brunet, Jean
Caperas, Dominique Edouard
Caylus, Théophile (Agé de 21 ans)
Durand, Bazile Bernard
Duros, Jean Vincent Philippe
Nonore
Escaih, Auguste
Escaich, Joseph Chauv
Ferran, Jean Marie
Flamand, Emmanuel (Agé de 33 ans, employé de commerce)
Fourtanier, Jean Bertrand
Gambon, Louis Charles Emile
Garruel, Joseph
Graff, Jean Gustave Abel
Charles
Guillaume, Louis
Hau-Gaillat, Michel
Jaeger, Auguste
Labourdette, Laurent
Laporte, Louis Jean Marie
Latapie, Jean Marie (Agé de 70 ans environ, et sa sœur Justine)
Latapie, Justine
Lavedan, Valentin
Maysounave, Jean Baptiste
Pilon, Constant
Pecarriere, Bertrand Isidore
Poey Maurice
Pujol, Pierre
Roques, Bertrand (Agé de 33 ans environ)
Roques, Bertrand Constantin (Agé de 36 ans environ)
Roussel, Raymond
Sainquentin, René
Nouvelle-Orléans, le 2 juillet 1914

utile aux personnes qui ne peuvent acheter le journal tous les jours, ou qui désirent tenir leurs amis ou correspondants européens au courant des affaires de la Louisiane. Nous le vendons sous bande dans nos bureaux à raison de 10 cents le numéro.

CHEMINS DE FER.

New Orleans Great Northern R.R.

EXCURSIONS (Trains de Plaisir) TOUS LES DIMANCHES ET MERCREDIS A LA PAROISSE DE SAINT TAMMANY

Le climat le plus salubre des Etats-Unis.

TOUS LES DIMANCHES Trains de plaisir à Bogalusa, "LA VILLE MAGIQUE DU SUD."

Wagon-salon pour les excursions de dimanches à Saint-Tammany. Départ de la gare Terminus à 7:25 a. m. Arrivés de retour à 5:55 p. m. Tour de plus amples détails, informez-vous auprès de l'agence des billets, ou téléphones Main 4500.



Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 52me rue et la 7me Avenue Un list de Broadway.

Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant.

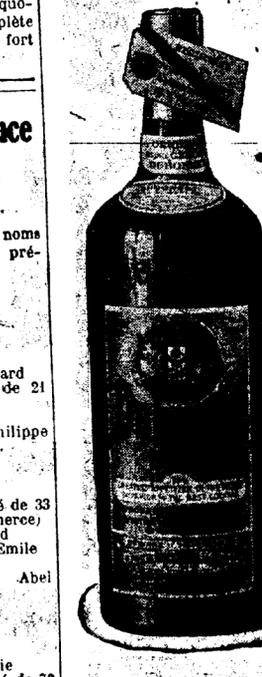
"A La Carte" Bureau des Billets, 241 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. PHONE MAIN 2300.

PLUS D'APPETIT??

Prenez alors un verre de "DUBONNET"

Le grand tonique et apéritif français, supérieur au meilleur COCKTAIL

Vendu dans tous les hôtels, restaurants et clubs de la Nouvelle-Orléans et aussi par tous les marchands de vin et les épiciers



Insistez sur l'original "DUBONNET" et évitez les contrefaçons. E. C. VILLERE CO. Distributeurs pour le Sud

SOUDURE ON SOUDE LES CHAUDIERES

Vous pouvez vous fier à la soudure À l'Oxy-Acétyle. Nous sollicitons vos réparations. Téléphonez Main 2656 Téléphone de nuit Hemlock 1494 CRESCENT CITY MACHINE AND MFG. WORKS P. A. DUBUS, Gérant 628-632 rue Tchoupitoulas 7 juin-12 dim

La Compagnie d'Assurances Liverpool & London & Globe A cherché pendant ses cinquante années de service aux Etats-Unis à réaliser la définition du mot assurer, à savoir: "Rendre certain ou garantir." Toutes personnes en réclamations pour pertes, assurées dans cette Compagnie et atteintes par les sérieuses conflagrations qui ont eu lieu dans ce pays-ci et dans d'autres, attesteront volontiers, croyons nous, le sentiment de sécurité que leur a fait éprouver la possession de nos polices et la satisfaction que leur ont données nos règlements.

Si votre sang est pur Votre santé est parfaite

Si vous avez une maladie du sang ou de la peau, ne remettez pas à plus tard, mais envoyez-nous votre ordre

AUJOURD'HUI The Hot Springs Remedy

"Le Remède des Sources Chaudes" est un remède complet et positif pour

- LA SYPHILIS, L'ACNE, L'ECZEMA, LE PALUDISME, L'ERYSIPÈLE, LE RHUMATISME

Et toutes les autres maladies de la peau et du sang

Les médecins des Sources Chaudes l'appellent le roi des remèdes pour la Peau et le Sang

Traitement entier—Cinq Bouteilles, \$18.00 Une seule bouteille, \$5.00

NOUS PRÉPARONS UN REMÈDE SPÉCIAL A CHAQUE MALADIE

Faites nous part de vos maux. Toute correspondance strictement particulière

Hot Springs Medicine Co. 803 1-2 Central Avenue, Hot Springs, Ark.

CITIZENS' BANK AND TRUST COMPANY DE LA LOUISIANE

Successeur de la Banque des Citoyens. Etablie en 1833. No. 620 RUE GRAVIER.

Toujours prudents et conservateurs dans toutes les affaires de banque. Le Département des Epargnes, accepte des Versements aux taux de 3-1-2 pour cent d'intérêt. \$1.00 OUVRE UN COMPTE. Nous sollicitons votre clientèle. CHARLES J. THEARD, Président. H. C. GRENIER, Caissier. GUS PITOT, Directeur du Département des Epargnes. CETTE BANQUE EST DÉPOSITAIRE DE LA COMMISSION DE LA DETTE DE LA VILLE

VOUS PAPIERS DE VALEUR (SECURITES, CONTRATS, LIVRES DE BANQUE) OÙ SONT-ILS?

Pour une location annuelle minimale vous pourrez garantir ceux-ci contre l'incendie et le vol dans nos caissons, qui sont gardés jour et nuit \$1.00 PAR AN.

Whitney-Central Banks RUES ST. CHARLES ET GRAVIER.

Réparations de Ventilateurs et Moteurs Travaux d'Electricité en tous genres. GEO. MASTAINICH

Entrepreneur Electricien et Marchand d'Accessoires LAMPES "MAZDA" EN VENTE CHEZ NOUS 4611 RUE MAGAZINE Téléphone Uptown 977 11 Juin-1 an-dim

The N. O. Bee Publishing Co., Ltd. 323 Chartres Street NEW ORLEANS

SPÉCIALITÉ DE TRAVAUX EN FRANÇAIS TRADUCTIONS FR. Français, Anglais, Espagnol, Italien, Allemand et Hollandais

HOTEL ENDICOTT COLUMBUS AVENUE, 81st TO 82nd STS. NEW YORK CITY.

L'ENDICOTT, hôtel renommé, et le rendez-vous de la bonne société se trouve admirablement situé, entre le Parc Central et Riverside. Chambre \$1.00 Chambre avec bain..... 1.50 et au-dessus Les prix du Restaurant sont de 50 pour cent inférieurs à ceux des meilleurs hôtels de la Ville. On jouit dans cet hôtel de la température la plus agréable. Demandez le plan colorié de la Ville. 27 juin-137-sam-dim-mar

HOTEL BREVOORT FIFTH AVENUE CAFE LAFAYETTE UNIVERSITY PLACE

RAYMOND ORTEIG, Prop. NEW YORK Les deux Hotels Français de New York Cuisine de renommée universelle mai 31-juin 7 14 21 28 juillet 5 12 19

D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales. Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants. Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et ferme le dimanche. Cote des rues Dauphine et Bienville, à deux blocs de la rue du Canal, 2ème District.

F. A. BRUNET IMPORTATEUR DIRECT

HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLER 313 RUE ROYALE 313 ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE. La Seule Grande et Unique Maison Française à la Nlle-Orléans. Venez visiter et vous rendre compte par vous-même du bas prix de nos marchandises pour lesquelles le dévouement et la compétence sont sollicités. Les ordres de la campagne sont sollicités. PHONE MAIN 4360.

CHARBONS COKE POUR GAZ ET FONDERIE W. G. COYLE & CO., Inc. 337 RUE CARONDELET PHONE MAIN 2126

The New Freedom (LA NOUVELLE LIBERTÉ)

Par son Ex. WOODROW WILSON Président des Etats-Unis Ce livre vous apprendra à connaître l'Homme vrai qu'est vot. e Président 3ème Grande Edition, Net \$1.00 EN VFENTE CHEZ Adrien Rémond 232 RUE BOURBON 232 EN VILLE Doubleday, Page & Co., GAP' FN CITY, N. Y.

L'Abéille Bourdonne Constamment Dans les meilleures demeures Françaises de la Nouvelle Orléans et de ses environs. Ce journal convient à mille acheteurs qui ne peuvent être approchés par un autre moyen. Téléphonez 3487 Main et demandez que notre "ad man" aille vous voir.